



**3-Kanal-Lüftersteuerung**  
**"Fan Control 3X"**  
**mit USB/1394**

**Bedienungsanleitung**

Sehr geehrte Kundin,  
Sehr geehrter Kunde,

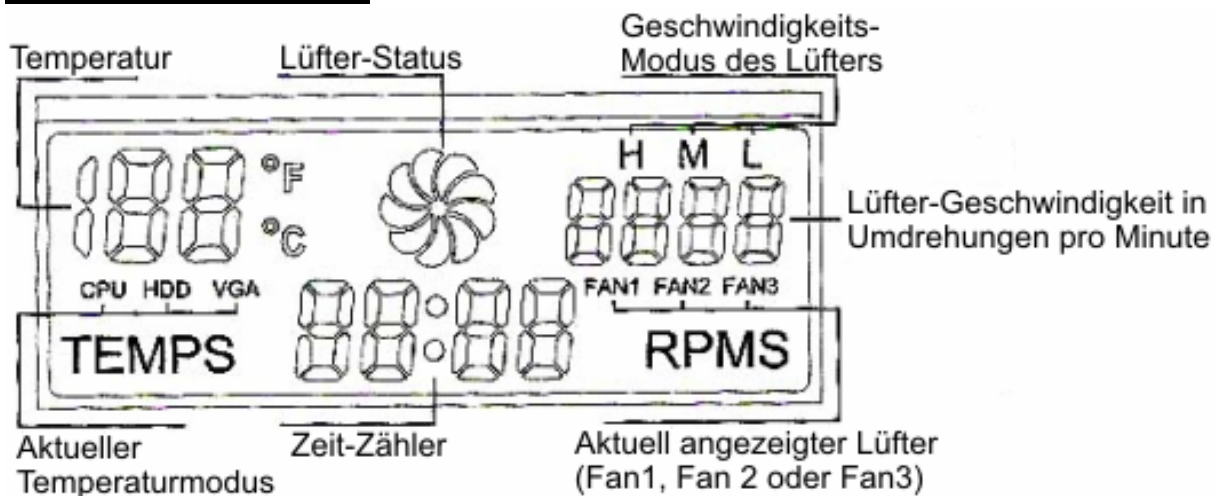
wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Sie haben ein Produkt erworben, das entwickelt wurde, um den höchsten Ansprüchen gerecht zu werden, sowohl technisch als auch im Hinblick auf Zuverlässigkeit, Ausstattung und Bedienkomfort.

Damit Sie lange Freude an Ihrer neuen 3-Kanal-Lüftersteuerung haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die nun folgenden Hinweise und Tipps.

### Produkteigenschaften

- LCD-Display mit blauer Hintergrundbeleuchtung
- Innovative Technologie mit intelligenter Lüftersteuerung - manuell oder im Automatik-Modus
- Drei Temperatursensoren, zur gleichzeitigen Überwachung der Temperaturen an CPU, Festplatte und Grafikkarte
- Überhitzungsalarm durch Alarmton und rote Beleuchtung
- Überwachung der Temperatur und Steuerung der Lüftergeschwindigkeit für drei verschiedene Lüfter
- Zeit-Zähler zählt die Zeit seit dem Einschalten
- Frontanschlüsse für USB (2x), Firewire, und Audio

### Details der Anzeige



### Spezielle Funktionen

#### **Automatische Steuerung der Lüftergeschwindigkeit**

Mit der 3-Kanal-Lüftersteuerung haben die Möglichkeit, den Lüfter Fan1 automatisch und manuell zu steuern.

Im Automatik-Modus wird die Lüftergeschwindigkeit des CPU-Lüfters (Fan1) durch die CPU-Temperatur gesteuert. Wenn die CPU-Temperatur 35° Celsius oder niedriger ist, läuft der Lüfter langsam. Liegt die Temperatur der CPU zwischen 35 und 50° Celsius, läuft der Lüfter mit mittlerer Geschwindigkeit. Steigt die CPU-Temperatur über 50° Celsius, läuft der Lüfter auf höchster Stufe.

Wenn der Lüfter sich nicht mehr dreht, wird das im Display angezeigt. Außerdem gibt die Steuerung einen Alarmton aus und die Displaybeleuchtung wird rot. Drücken Sie eine beliebige Taste an der Lüftersteuerung, um den Alarm zu stoppen.

### **Überhitzungsalarm**

Werkseitig ist die Lüftersteuerung so eingestellt, dass ein Alarmton ausgegeben wird, wenn die an den Temperaturfühlern gemessene Temperatur höher ist als 60° Celsius. Sie können diesen Alarm mit jeder beliebigen Taste an der Lüftersteuerung stoppen. Sie können diese Alarmtemperatur selbst Ihren Bedürfnissen anpassen.

### **Hintergrundbeleuchtung**

Im normalen Betrieb ist die Hintergrundbeleuchtung blau. Bei Alarm ändert sich die Farbe der Beleuchtung in rot.

## **Tastenfunktionen**

Sie finden an der Lüftersteuerung vier Tasten: FAN, MODE, SET und UP C/F

### **FAN**

Mit der FAN-Taste können Sie in der Anzeige zwischen den drei Lüftern Fan1, Fan2 und Fan3 umschalten. Außerdem können Sie die Anzeige zurücksetzen (Reset), indem Sie die FAN-Taste etwa drei Sekunden lang drücken.

### **MODE**

Mit Hilfe der MODE-Taste können Sie die Temperatur-Anzeige zwischen CPU, HDD (Festplatte) und VGA (Grafikkarte) umschalten.

### **SET**

Drücken Sie die Taste SET, um Uhrzeit und Alarm-Temperatur einzustellen.

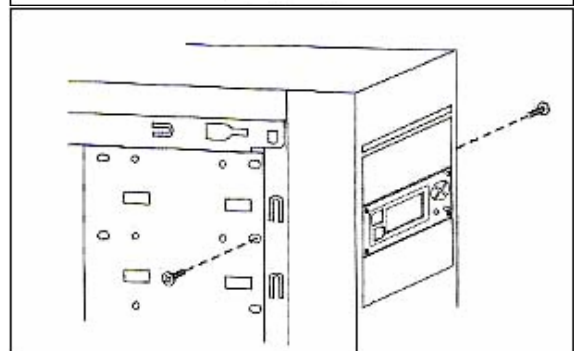
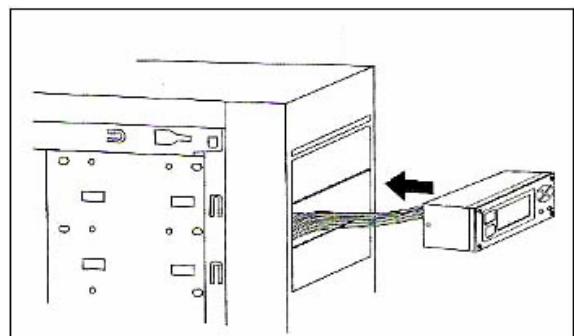
### **UP C/F**

Durch Drücken dieser Taste können Sie den Modus des jeweiligen Lüfters verstellen. Der Lüfter Fan1 (CPU-Lüfter) hat die Modi Automatic (automatisch), Low (geringe Drehzahl), Middle (mittlere Drehzahl) und High (hohe Drehzahl). Die Lüfter Fan2 und Fan3 haben nur die drei Funktionen Low, Middle und High.

Wenn die die Taste UP C/F etwa drei Sekunden gedrückt halten, können Sie die Temperaturanzeige zwischen Grad Celsius und Grad Fahrenheit umschalten. Außerdem können Sie mit dieser Taste noch die Zeit einstellen.

## **Einbau in Ihren PC**

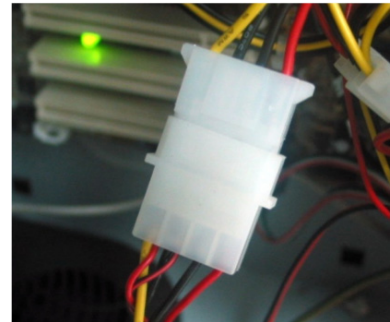
1. Trennen Sie Ihren PC von der Stromversorgung.
2. Öffnen Sie Ihr PC-Gehäuse. Achten Sie dabei darauf, keine Teile zu beschädigen.
3. Nehmen Sie die Abdeckung des gewünschten 5,25" Laufwerk-Schachtes ab.
4. Setzen Sie dann die Lüftersteuerung mit den Kabeln voran in den Laufwerk-Schacht ein.
5. Schrauben Sie die Lüftersteuerung mit den beiliegenden Schrauben an Ihrem PC-Gehäuse fest.



## Anschluss der Kabel

**ACHTUNG:** Ihr Motherboard muss für den Anschluss der Lüftersteuerung entsprechend ausgerüstet sein. Es ist möglich, dass Ihr Motherboard nicht alle hier aufgeführten Anschlussmöglichkeiten bietet.

Verbinden Sie zuerst das Stromkabel mit einem Stromversorgungs-Stecker in Ihrem PC (siehe Bild rechts).



### **Lüfter**

Schließen Sie den mit FAN1 beschrifteten Stecker an den CPU-Lüfter an. Wenn Sie weitere Lüfter in Ihrem PC betreiben, können Sie diese mit den Steckern FAN2 und FAN3 verbinden.

### **Temperatursensor CPU**

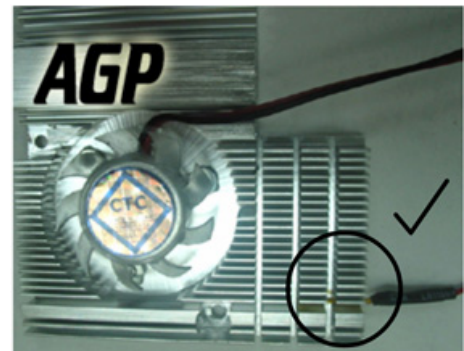
Bringen Sie den Temperatursensor (mit CPU beschriftet) nicht oben auf der CPU an (linkes Bild).

Befestigen Sie den Temperatursensor seitlich an der CPU.



### **Temperatursensor Grafikkarte**

Befestigen Sie den Temperatursensor (mit VGA beschriftet) an geeigneter Stelle an Ihrer Grafikkarte (siehe Bild rechts).



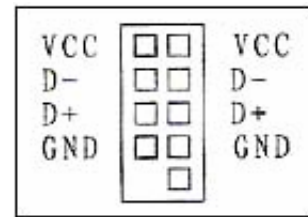
### **Temperatursensor Festplatte**

Bringen Sie den Temperatursensor (mit HDD beschriftet) direkt auf der Festplatte an.



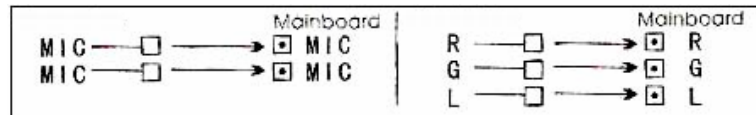
### USB-Anschlüsse

Die USB-Kabel erkennen Sie an den vier schwarzen Steckern am Ende, die mit VCC, GND, D- und D+ beschriftet sind. Schließen Sie diese Stecker, wie in der Grafik rechts dargestellt, an die internen USB-Anschlüsse in Ihrem PC an.



### Audio-Anschlüsse

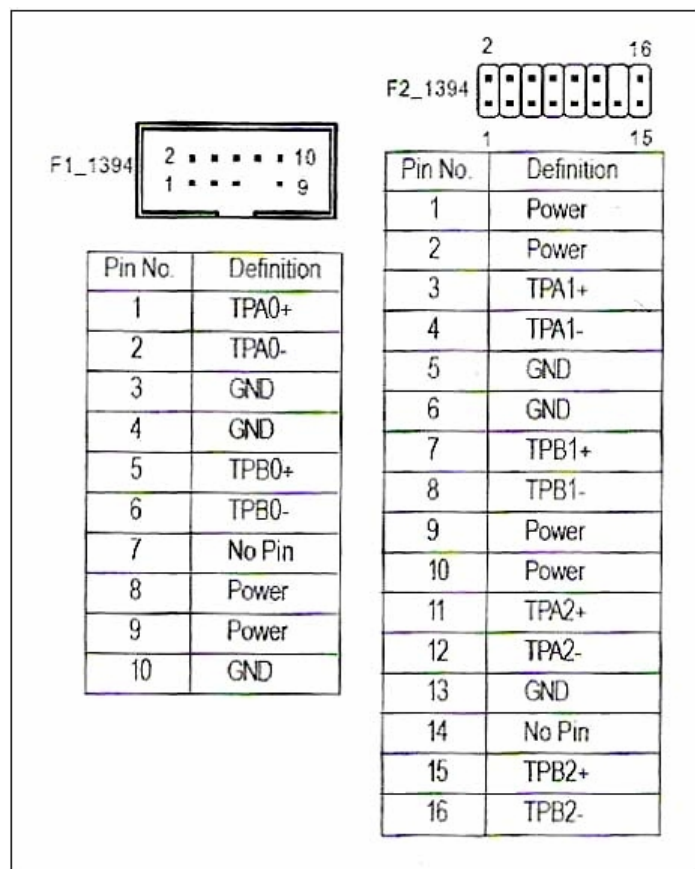
Das Kabel für die Audio-Anschlüsse hat 5 Stecker. Diese sind 2 mal mit MIC und einmal mit L, R, und G beschriftet.



Beachten Sie bitte die nebenstehende Grafik, um dieses Kabel korrekt an Ihr Mainboard anzuschließen.

### IEEE1394-Anschluss

Das Kabel für den IEEE1394-Anschluss hat 6 Stecker. Diese sind mit TPA+, TPA-, TPB+, TPB-, GND und VCC beschriftet. Schließen Sie die Stecker je nach Ausstattung Ihres Motherboards an die entsprechenden Buchsen an (siehe Bild rechts).



### Technische Daten

Größe	5,25"
Maße	148 x 42 x 60 mm
Display	Flüssigkristall-Anzeige (LCD)
Anschlüsse	2 x USB IEEE1394 Mikrofon Lautsprecher, bzw. Kopfhörer
Stromversorgung für die Lüfter	12V
Material	Stabiler Spezialkunststoff
Gewicht	ca. 258g

## **Hinweise zu Sicherheit & Gewährleistung**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

### **ACHTUNG**

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch gegen den Hersteller.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.  
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!





Façade de contrôle 3 canaux  
pour ventilateurs  
"Fan Control 3X"  
avec 2 ports USB, 1 port 1394  
et 2 prises audio

Mode d'emploi

Chère cliente,  
Cher client,

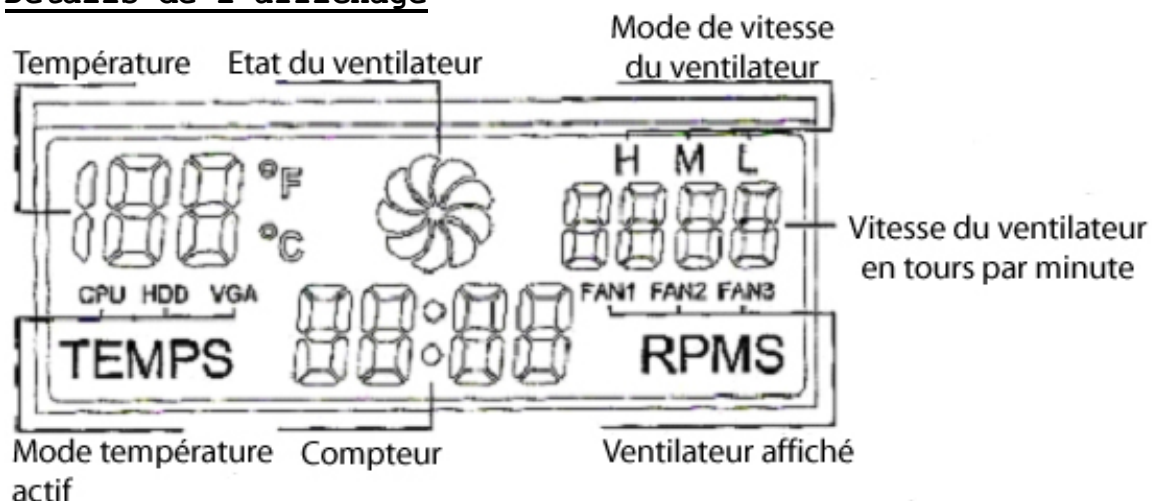
Vous venez d'acheter un produit qui a été conçu pour répondre à vos attentes en matière de technologie, de fiabilité et de confort d'utilisation.

Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

## Caractéristiques

- Ecran LCD rétro éclairé bleu
- Réglage des ventilateurs intelligent - en mode manuel ou automatique
- 3 capteurs de température pour la surveillance simultanée de la carte graphique, du processeur et du disque dur
- Alarme de surchauffe par signal sonore et signal de couleur (rouge)
- Surveillance de la température et réglage de la vitesse pour 3 ventilateurs différents
- Compteur - permet de voir le temps écoulé depuis que l'ordinateur est allumé
- 2 ports USB, un port Firewire et 2 prise audio

## Détails de l'affichage



## Fonctions spéciales

### **Réglage automatique de la vitesse du ventilateur**

Grâce à cette façade 3 canaux vous avez la possibilité de régler le fan 1 automatiquement et manuellement.

En mode automatique, la vitesse du ventilateur du processeur (Fan1) est guidée par la température du processeur. Le ventilateur tourne lentement si la température du processeur est de 35° ou moins. Entre 35 et 50° le ventilateur tourne normalement. Au dessus de 50° il tourne rapidement.

Lorsque le ventilateur ne tourne plus l'affichage vous l'indique. Un signal sonore se fait aussi entendre et l'affichage devient rouge. Appuyez sur une touche de la façade pour arrêter l'alarme.



### **Alarme de surchauffe**

Par défaut l'alarme se déclenche lorsque la température mesurée dépasse les 60°. Vous pouvez arrêter l'alarme en appuyant sur une touche.

### **Rétro éclairage**

En fonctionnement normal, l'écran est bleu et passe au rouge en cas d'alarme.

### **Fonction des touches**

4 touches sont à votre disposition sur la façade: FAN, MODE, SET et UP C/F

#### **FAN**

La touche FAN vous permet de passer d'un ventilateur à un autre. En appuyant plus de 3 secondes vous pouvez réinitialiser l'affichage.

#### **MODE**

La touche MODE vous permet de choisir entre les différents affichages de température des différents composants (processeurs, disque dur, carte graphique).

#### **SET**

Appuyez sur la touche SET pour régler l'heure et la température d'enclenchement de l'alarme.

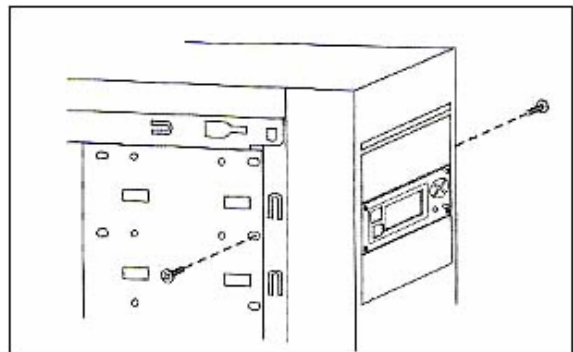
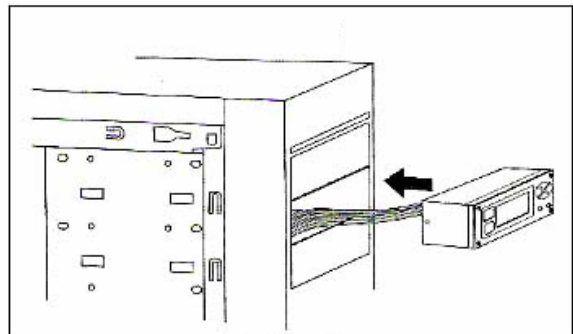
#### **UP C/F**

En appuyant sur cette touche vous pouvez changer de mode pour chaque ventilateur. Le ventilateur Fan1 (ventilateur processeur) dispose des modes Automatic (automatique), Low (bas), Middle (normal) et High (élevé). Les ventilateurs Fan2 et Fan3 dispose uniquement des modes Lw, Middle et High. En appuyant plus de 3 secondes sur la touche UP C/F vous pouvez changer l'affichage de la température. Vous pouvez choisir entre degrés Celsius ou Fahrenheit.

Vous pouvez aussi régler l'heure avec cette touche.

### **Montage**

1. Eteignez votre ordinateur et débranchez-le de l'alimentation avant d'ouvrir le boîtier.
2. Ouvrez le boîtier de votre PC.
3. Enlevez le cache de l'emplacement 5,25" que vous souhaitez utiliser.
4. Insérez la façade par l'avant.
5. Vissez la façade sur votre boîtier.



## Branchement

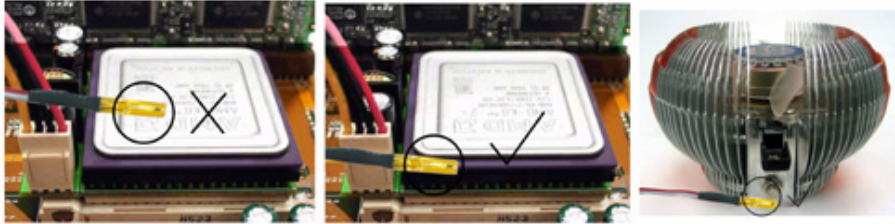
Branchez d'abord l'alimentation de la façade à l'aide de la prise ci-contre.

### **Ventilateurs**

Branchez le câble FAN1 sur le ventilateur de votre processeur. Si vous avez d'autres ventilateurs reliez-les aux câbles FAN2 et 3.

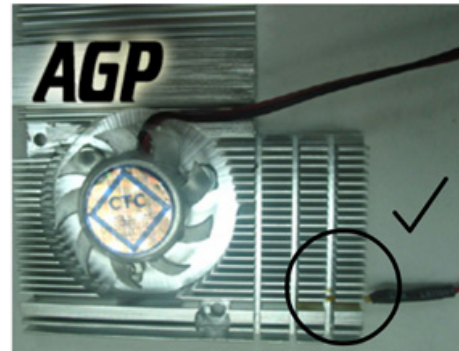
### **Capteur processeur**

Ne mettez pas le capteur (marqué CPU) au dessus du processeur. Mettez-le sur le côté de celui-ci comme décrit ci-dessous.



### **Capteur carte graphique**

Fixez le capteur (marqué VGA) près de votre carte graphique (voir image ci-contre).



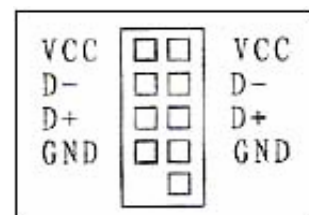
### **Capteur disque dur**

Fixez le capteur (marqué HDD) directement sur le disque dur



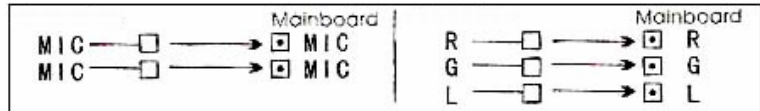
### **Branchement USB**

Branchez les câbles comme indiqués ci-contre. Les câbles USB sont noirs et marqués avec VCC, D-, D+ et GND.



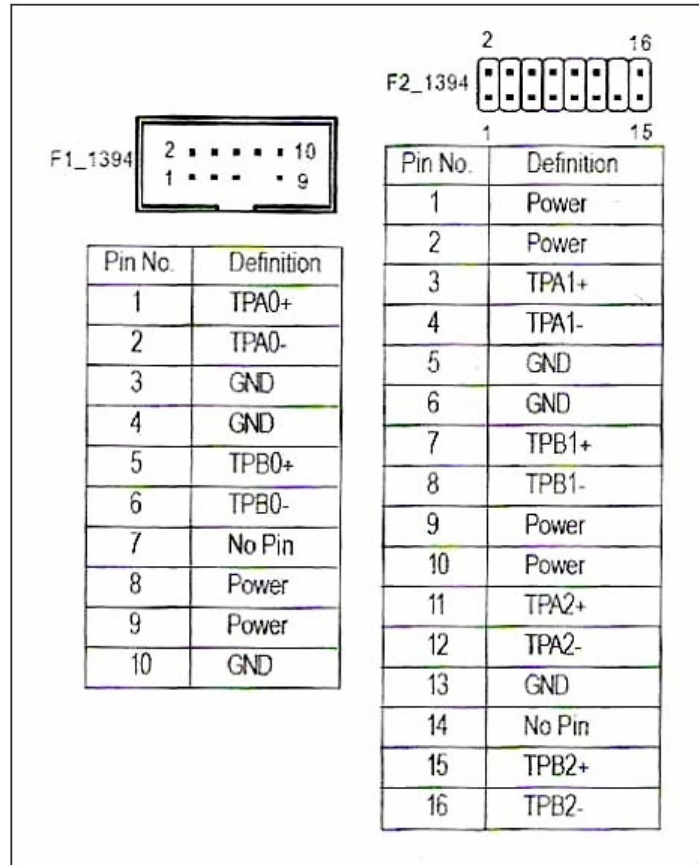
### Branchements audio

Le câble pour le branchement audio à 5 prises. 2 sont marqués MIC, le reste étant L, R, et G. Regardez ce schéma pour les brancher sur votre carte mère.



### Branchement IEEE1394

Le câble Firewire à 6 prises. Elles sont identifiables aux inscriptions TPA+, TPA-, TPB+, TPB-, GND et VCC. Branchez-les sur votre carte mère en suivant le tableau ci-contre.



### Caractéristiques techniques

Taille	5,25"
Dimensions	148 x 42 x 60 mm
Affichage	LCD
Connectique	2 x USB IEEE1394 Micro Haut-parleurs ou écouteurs
Alimentation pour les ventilateurs	12V
Matériau	Plastique renforcé
Poids	env. 258g

## **Conseils de sécurité et avertissements**

- **ATTENTION:** Votre carte mère doit être équipée en conséquence pour pouvoir utiliser la façade. Certains branchements peuvent ne pas être possible sur votre carte mère.
- Ce mode d'emploi vous sert à vous servir correctement du produit. Gardez le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous même.
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité et à la chaleur.

### **ATTENTION:**

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit  
Nous ne sommes pas responsable des conséquences inhérentes à un dommage.  
Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques entraînant ainsi des erreurs dans ce manuel.

